

# QUICK START GUIDE



TUNE130NC TWS

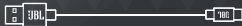




# WHAT'S IN THE BOX



S/M/L



# APP



## JBL HEADPHONES

GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.

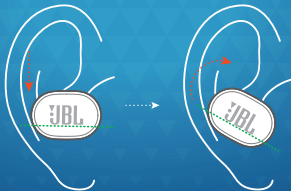


# HOW TO WEAR

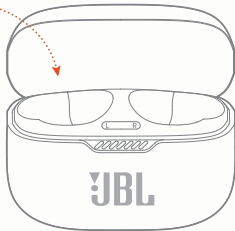
1 TRY DIFFERENT SIZES FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE.



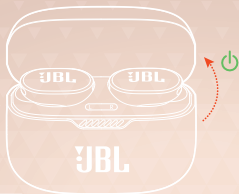
2



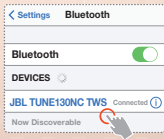
# FIRST TIME USE



# POWER ON & CONNECT



OTHERS



ANDROID™ 6.0+



CHOOSE "JBL TUNE 130NC TWS" TO CONNECT



Fast Pair

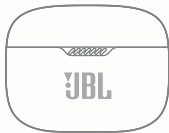
# DUAL CONNECT + SYNC



L

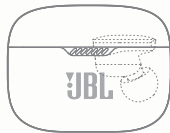
R

STEREO MODE



L/R

MONO MODE






# CONTROLS

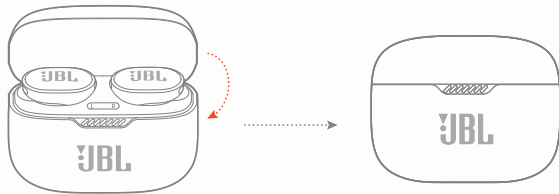
- TAP × 1
- TAP × 2
- TAP × 3
- HOLD (2s)



\* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL TUNE130NC TWS TO JBL HEADPHONES APP 

\*\* ENABLE YOUR VOICE ASSISTANT THROUGH JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

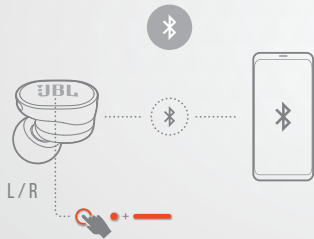
# POWER OFF



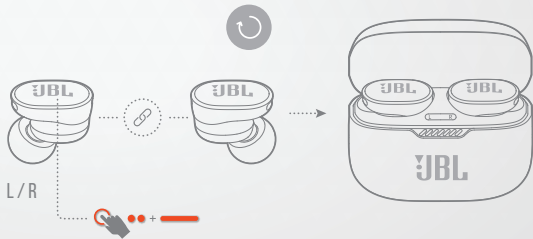
# MANUAL SETUP

- TAP × 1
- TAP × 2
- HOLD (5s)

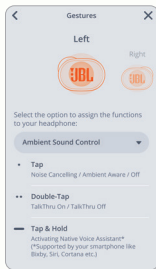
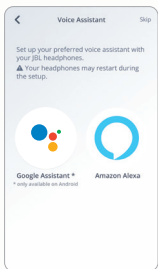
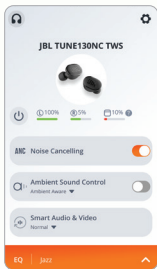
CONNECT TO A NEW BLUETOOTH DEVICE



FACTORY RESET



# DO MORE WITH THE APP



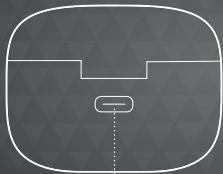
# CHARGING



CHARGE  →  2HR









---

10MIN  = UP TO 2HR 












# LED BEHAVIORS



		BT CONNECTING
		BT CONNECTED
		BT NOT CONNECTED
		FACTORY RESET



			LOW BATTERY
			CHARGING
			FULLY CHARGED

# TECH SPEC

<b>Model:</b>	TUNE130NCTWS
<b>Driver Size:</b>	10 mm/ 0.394" Dynamic Driver
<b>Power supply:</b>	5V --- 1A
<b>Earbud:</b>	5.7 g per pc (11.4 g combined)/ 0.012 lbs per pc (0.024 lbs combined)
<b>Charging case:</b>	40.4 g/ 0.087 lbs
<b>Earbud battery type:</b>	Lithium-ion polymer (70 mAh / 3.85 V )
<b>Charging case battery type:</b>	Lithium-ion polymer (750 mAh / 3.7 V)
<b>Charging time:</b>	2 hrs from empty
<b>Music playtime with BT on and ANC off:</b>	up to 10 hrs
<b>Music playtime with BT on and ANC on:</b>	up to 8 hrs
<b>Frequency Response:</b>	20 Hz – 20 kHz

<b>Impedance:</b>	32 ohm
<b>Sensitivity:</b>	103 dB SPL@1 kHz
<b>Maximum SPL:</b>	94 dB
<b>Microphone sensitivity:</b>	-10 dBV/Pa@1 kHz
<b>Bluetooth version:</b>	5.2
<b>Bluetooth profile version:</b>	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
<b>Bluetooth transmitter frequency range:</b>	2.4 GHz - 2.4835 GHz
<b>Bluetooth transmitter power:</b>	<12 dBm EIRP
<b>Bluetooth transmitter modulation:</b>	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
<b>Maximum operation temperature:</b>	45°C



**FR****CONTENU DE LA BOÎTE****APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**COMMENT LES PORTER**

Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

**PREMIÈRE UTILISATION****ALLUMAGE ET CONNEXION**

Autres  
Android™ 6.0+  
Choisissez la connexion à « JBL TUNE130NCTWS »

**DUAL CONNECT + SYNC**

Mode stéréo

Mode mono

**COMMANDES**

Tap |Mettre en attente

ANC (RBA)\*

Ambient Aware (perception de l'environnement)\*

Éteint

Talkthru\*

Bixby / Siri® / autres

Assistant vocal\*\*

\* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL TUNE130NCTWS à l'application JBL Headphones 📱.

\*\* Activez votre assistant vocal via l'application JBL Headphones et affectez-le à l'écouteur de votre choix (G/D).

**ARRÊT****CONFIGURATION MANUELLE**

Connexion à un nouvel appareil Bluetooth

Réinitialisation d'usine

**PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC****L'APPLICATION****CHARGE****SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Réinitialisation d'usine

Batterie faible

Charge

Charge complète

**SPÉC. TECHNIQUES**

Modèle :

TUNE130NCTWS

Taille de haut-parleur :

Haut-parleur dynamique de 10 mm/ 0,394"

Alimentation électrique :

5 V --- 1 A

Écouteurs :

5,7 g chaque (11,4 g combinés)/  
0,012 lbs chaque (0,024 lbs combinés)

Boîtier chargeur :

40,4 g/ 0,087 lbs

Type de batterie des écouteurs :

Lithium-ion polymère (70 mAh / 3,85 V)

Type de batterie du boîtier chargeur :

Lithium-ion polymère (750 mA / 3,7 V)

Temps de charge :

2 h depuis vide

Autonomie de lecture de musique avec

BT actif et ANC (RBA) inactive :

jusqu'à 10 h

Autonomie de lecture de musique avec

BT et ANC (RBA) actifs :

jusqu'à 8 h

Réponse en fréquence :

20 Hz– 20 kHz

Impédance :

32 ohms

Sensibilité :

103 dB SPL à 1 kHz

Pression sonore max. :

94 dB

Sensibilité du microphone :

-10 dBV/Pa à 1 kHz

Version Bluetooth :

5.2

Version du profil Bluetooth :

A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7

Bande de fréquences de l'émetteur

Bluetooth :

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Puissance de l'émetteur Bluetooth :

< 12 dBm PAR

Modulation de l'émetteur Bluetooth :

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Température de fonctionnement

maximale :

45 °C

**DA****HVAD ER DER I ÆSKEN****APPEN**

Få mere kontrol og en personligt skræddersyet lytteoplevelse med denne gratis app.

**TAG DEM PÅ**

Prøv forskellige størrelser for at få en perfekt pasform og lyd.

**FØRSTE ANVENDELSE****TÆND OG FORBIND**

Andre

Android™ 6.0+

Vælg "JBL TUNE130NCTWS" for at oprette forbindelse

**DOBBELT FORBINDELSE +****SYNKRONISERING**

Stereotilstand

Monotilstand

**KONTROL**

Tap |Hold

ANC\*

Ambient Aware\*

Slukket

Talkthru\*

Bixby/Siri®/Andre

Stemmeassistent\*\*

\* Aktiver avancerede kontroller ved at forbinde din JBL TUNE130NCTWS til JBL Headphones-appen 📱.

\*\* Aktivér din stemmeassistent via appen JBL Headphones, og knyt den til det ørestykke, du foretrækker (V/H).

**SLUK****MANUEL OPSÆTNING**

Forbind en ny Bluetooth-enhed Nulstilling til fabriksindstillinger

**GØR MERE MED APPEN****OPLADNING****LED-SYMBOLER**

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Nulstilling til fabriksindstillinger

Lavt batteri

Oplader

Fuldt opladet



## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	TUNE130NCTWS
Enhedsstørrelse:	10 mm/ 0,394" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V $\equiv$ 1 A
Øretelefon:	5,7 g pr. stk (11,4 g kombineret)
Opladningsetui:	40,4 g
Batteritype for øretelefon:	Lithium-ion polymer (70mAh / 3,85 V)
Batteritype (opladningsetui):	Lithium-ion Polymer (750mAh / 3,7 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Musikspilletid med Bluetooth tændt og ANC slukket:	op til 10 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt og ANC tændt:	op til 8 timer
Frekvensområde:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	32 ohm
Følsomhed:	103 dB SPL@1 kHz
Maksimal SPL:	94 dB
Mikrofonfølsomhed:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-version:	5.2
Bluetooth-profil version:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	<12 dBm EIRP
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, $\pi$ /4-DQPSK, 8-DPSK
Maksimal driftstemperatur:	45°C

## DE

### VERPACKUNGSIHALT APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

### TRAGEMÖGLICHKEITEN

Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen der Ohrstöpsel aus.

### ERSTMALIGE VERWENDUNG EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere Android™ 6.0+  
Wähle „JBL TUNE130NCTWS“ zum Verbinden

### DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-Modus  
Mono-Modus

### BEDIENELEMENTE

Tap | Halten  
ANC (Aktives Noise-Cancelling)\*  
Ambient Aware (Umgebungs-bewusst)\*

Aus  
Talkthru\* (Gesprächsbereit)  
Bixby / Siri\* / Weitere Sprachassistent\*\*

\* Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du die JBL TUNE130NC TWS mit der App JBL Headphones verbindest 📶

\*\* Aktiviere den Sprachassistenten über die App JBL Headphones und weise ihn deinem bevorzugten Ohrhörer zu (L/R).

### AUSSCHALTEN

### MANUELLES SETUP

Verbindung mit einem neuen Bluetooth-Gerät herstellen  
Werkseinstellungen

### NOCH MEHR MIT DER APP MACHEN

### AUFLADEN

### LED-VERHALTEN

BT wird verbunden  
BT verbunden  
BT nicht verbunden  
Werkseinstellungen  
Akku schwach  
Wird geladen  
Voll geladen

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	TUNE130NCTWS
Treibergröße:	10-mm-(0,394")-Dynamiktreiber
Energieversorgung:	5V $\equiv$ 1A
Ohrhörer:	5,7 g pro Stück (11,4 g kombiniert)
Ladebox:	40,4 g
Ohrhörer-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (70 mAh / 3,85 V)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (750 mAh / 3,7 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:	Bis zu 10 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:	Bis zu 8 Std.
Frequenzgang:	20 Hz – 20 kHz
Impedanz:	32 Ohm
Empfindlichkeit:	103 dB SPL bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	94 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-10 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version:	5.2
Bluetooth-Profilversion:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	<12 dBm EIRP
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, $\pi$ /4-DQPSK, 8-DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

**EL****ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ**

Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

**ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Άλλες Android™ 6.0+ Επιλέξτε "JBL TUNE130NC TWS" για να συνδεθείτε

**ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ**

Στερεοφωνική λειτουργία Μονοφωνική λειτουργία

**ΕΛΕΓΧΟΙ**

Tap | Διατήρηση ANC\*

Ambient Aware (Αντίληψη περιβάλλοντος)\*

Off (Απενεργ.)

Talkthru\*

Bixby / Siri™ / Άλλα Φωνητικός βοηθός\*\*

\* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους, συνδέοντας το JBL TUNE130NC TWS στην εφαρμογή JBL Headphones 

\*\* Ενεργοποιήστε τον βοηθό φωνής μέσω της εφαρμογής JBL Headphones και συνδέστε τον στο ακουστικό που προτιμάτε (Α/Δ).

**ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ**

Σύνδεση σε νέα συσκευή Bluetooth

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

**ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ****ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΕ ΞΕΛΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτισή

Έχει φορτίσει πλήρως

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Μοντέλο:

TUNE130NC TWS

Μέγεθος οδηγού:

10 mm / 0,394" Δυναμικό οδηγός

Τροφοδοσία:

5V === 1A

Ακουστικό:

5,7 g ανά τμχ. (11,4 g μαζί) / 0,012 lbs ανά τμχ. (0,024 lbs μαζί)

Θήκη φόρτισης:

40,4 g / 0,087 lbs

Τύπος μπαταρίας ακουστικού:

Πολυμερών ιόντων λιθίου (70mAh / 3,85V)

Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:

Πολυμερών ιόντων λιθίου (750mAh / 3,7V)

Χρόνος φόρτισης:

2 ώρες όταν είναι άδεια

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC απενεργοποιημένα:

έως 10 ώρες

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:

έως 8 ώρες

Συχνότητα απόκρισης:

20 Hz – 20 kHz

Αντίσταση:

32 ohm

Ευαισθησία:

103 dB SPL @ 1 kHz

Μέγιστο SPL:

94 dB

Ευαισθησία μικροφώνου:

-10 dBV/Pa @ 1 kHz

Έκδοση Bluetooth:

5.2

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Ισχύς πομπού Bluetooth:

<12 dBm EIRP

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

45°C

**ES****CONTENIDO DE LA CAJA APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle **CÓMO SE LLEVAN. ENCUENTRA LA COMODIDAD**

Prueba distintas tallas para encontrar el ajuste y el rendimiento de audio perfectos.

**USO POR PRIMERA VEZ ENCENDER Y CONECTAR**

Otros

Android™ 6.0+

Selecciona "JBL TUNE130NC TWS"

para conectar

**CONEXIÓN DUAL + SINCRONIZACIÓN**

Modo estéreo

Modo mono

**CONTROLES**

Tap | Mantener

ANC (Cancelación activa del ruido)\*

Ambient Aware (Escucha del entorno)\*

Apagado

Talkthru\*

Bixby / Siri™ / otros

Asistente de voz\*\*

\* Activa los controles avanzados

conectando los JBL TUNE130NC TWS a la aplicación JBL Headphones 

\*\* Activa tu asistente de voz mediante la aplicación JBL Headphones y asígnalo al auricular que prefieras (izquierdo o derecho).

**APAGAR CONFIGURACIÓN MANUAL**

Conectar con un dispositivo Bluetooth nuevo Restablecimiento a la configuración de fábrica

**CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN CARGA****COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

Bluetooth conectando.

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Restablecimiento a la configuración de fábrica

Batería baja

Carga. Cargando

Carga completa

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	TUNE130NCTWS
Tamaño de la unidad:	Unidad dinámica de 10 mm/ 0,394"
Alimentación:	5 V --- 1 A
Auricular:	5,7 g por pieza (11,4 g combinados)
Estuche de carga:	40,4 g
Tipo de batería de los auriculares:	Polimérica de ion litio (70 mAh / 3,85 V)
Tipo de batería del escuche de carga:	
Tipo de batería de la funda de carga:	Polimérica de ion-litio (750 mA / 3,7 V)
Tiempo de carga:	2 h desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y la cancelación activa del ruido desactivada:	
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC (Cancelación activa del ruido) desactivadas:	hasta 10 h
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC (Cancelación activa del ruido) activadas:	hasta 8 h
Respuesta en frecuencias:	20 Hz – 20 kHz
Impedancia:	32 Ohm
Sensibilidad:	103 dB NPS a 1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidad del micrófono:	-10 dBV/Pa a 1 kHz
Versión Bluetooth:	5.2
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

## FI

### KAKKAUKSEN SISÄLTÖ SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

### KÄYTTÖOHJEET

Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

### ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA VIRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut  
Android™ 6.0+  
Valitse "JBL TUNE130NCTWS"  
muodostaaksesi yhteys  
**KAKSOILIITÄNTÄ + SYNKR.**

Stereotila

Monotila

### OHJAIMET

Tap | Pidä

ANC\*

Ambient Aware (Ympäristö-  
etoisuus)\*

Pois päältä

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Muut

Puheavustaja\*\*

\* Ota käyttöön innovatiiviset ohjaimet yhdistämällä JBL TUNE130NC TWS -kuulokkeesi JBL Headphones -sovellukseen 📱.

\*\* Ota käyttöön puheavustajasi JBL Headphones -sovelluksen avulla ja määritä se haluamaasi korvanappiin (V/O).

### VIRTA POIS

**MANUAALINEN ASENNUS**  
Yhdistä uuteen bluetooth-laitteeseen

Tehdasasetusten palautus  
**SOVELLUKSEN MUUT KÄYTTÖMAHDOLLISUUDET**

**LATAUTUU**

**LED-MERKKIVALON**

**TOIMINNOT**

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Tehdasasetusten palautus

Akun varaus vähissä

Latautuu

Täysin ladattu

## TEKNISET TIEDOT

Malli:	TUNE130NCTWS
Elementin koko:	10 mm/ 0,394" Dynaaminen elementti
Virransyöttö:	5V --- 1A
Nappikuuloke:	5,7 g/yksikkö (11,4 g yhdessä) / 0,012 paunaa/yksikkö (0,024 paunaa yhdessä)
Latauskotelo:	40,4 g/ 0,087 paunaa
Nappikuulokkeen akun tyyppi:	Litium-ionipolymeeri (70 mAh / 3,85 V)
Latauskotelon akkutyypit:	Litium-ionipolymeeri (750 mAh / 3,7 V)
Latausaika:	2 h tyhjästä
Toisto aika BT päällä ja ANC pois päältä:	jopa 10 h
Musiikin toisto aika BT ja ANC päällä:	jopa 8 h
Taajuusvaste:	20 Hz – 20 kHz
Impedanssi:	32 ohmia
Herkkyys:	103 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	94 dB
Mikrofonin herkkyys:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versio:	5.2
Bluetooth-profiiliversio:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-lähettimen teho:	<12 dBm EIRP
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

**HU****A DOBOZ TARTALMA  
ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

**A HASZNÁLAT MÓDJA**

Próbáljon ki különböző méreteket a tökéletes illeszkedéshez és hangteljesítményhez.

**ELSŐ HASZNÁLAT  
BEKAPCSOLÁS ÉS  
CSATLAKOZÁS**

Egyebek  
Android™ 6.0+  
Válassza a „JBL TUNE130NCTWS”  
elemet a csatlakozáshoz  
**KETTŐS CSATLAKOZÁS +  
SZINKRONIZÁLÁS**

Sztereó üzemmód  
Monó üzemmód  
**VEZÉRLŐK**

Tap |Tartsa lenyomva  
ANC\*

Ambient Aware (Környezeti zaj  
beengedése)\*

Off (Kí)

Talkthru\*

Bixby / Siri® / Egyebek

Hangvezérlési asszisztens\*\*

\* Engedélyezze a fejlett vezérlőket a JBL Headphones alkalmazás és a JBL Headphones alkalmazás összekapcsolásával 

\*\* Engedélyezze a hang-asszisztens JBL Headphones alkalmazáson keresztül történő használatát és társítsa azt bármely fülhallgatóhoz (bal/jobb).

**KIKAPCSOLÁS  
MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS**

Csatlakoztassa egy új Bluetooth eszközhöz

Gyári visszaállítás

**TÉGYEN TÖBBET AZ  
ALKALMAZÁSSAL  
TÖLTÉS****LED TULAJDONSÁGAI**

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Gyári visszaállítás

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

**MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**

Modell:

Hangszóró mérete:

Tápellátás:

Fülhallgató:

Töltőtök:

Fülhallgató akkumulátorának típusa:

Töltőtök akkumulátorának típusa:

Töltési idő:

Lejátszási idő BT funkcióval és ANC funkció nélkül:

Lejátszási idő BT funkcióval és ANC funkcióval:

Frekvenciaválasz:

Impedancia:

Érzékenység:

Maximális SPL:

Mikrofon érzékenysége:

Bluetooth-verzió:

Bluetooth-profilverzió:

Bluetooth jeladó frekvenciatartománya:

Bluetooth-eladó teljesítmény:

Bluetooth jeladó moduláció:

Maximális üzemi hőmérséklet:

TUNE130NCTWS

10 mm / 0,394" Dinamikus hangszóró

5V --- 1A

5,7 g darabonként (11,4 g együttesen) /  
0,012 font darabonként (0,024 font  
együttesen)

40,4 g / 0,087 font

Litium-ion polimer (70 mAh / 3,85 V)

Litium-ion polimer (750 mAh / 3,7 V)

2 óra teljesen lemerült állapotból

legfeljebb 10 óra

legfeljebb 8 óra

20 Hz – 20 kHz

32 ohm

103 dB SPL 1 kHz-en

94 dB

-10 dBV/Pa 1 kHz-en

5.2

AZDP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

45°C

**IT****CONTENUTO DELLA  
CONFEZIONE  
APP**

Otteni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

**COME INDOSSARLI**

Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

**AL PRIMO UTILIZZO  
ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Altri

Android™6.0+

Scegli "JBL TUNE130NCTWS" per effettuare il collegamento

**DUAL CONNECT + SYNC**

Modalità stereo

Modalità mono

**CONTROLLI**

Tap |Tieni premuto

ANC\*

Ambient Aware\*

Spento

Talkthru\*

Bixby / Siri® / Altri

Assistente vocale\*\*

\* Attiva i controlli avanzati collegando le tue JBL TUNE130NCTWS all'app JBL

Headphones 

\*\* Attiva l'assistente vocale tramite l'app JBL Headphones ed assegnalo all'auricolare preferito (L/R).

**SPEGNIMENTO  
IMPOSTAZIONE MANUALE**

Collegamento ad un nuovo dispositivo Bluetooth  
Ripristino alle impostazioni di fabbrica

**FAI DI PIÙ CON L'APP****RICARICA****COMPORAMENTO DEI LED**

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Batteria scarica

In carica

Completamente carica

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	TUNE130NCTWS
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 10 mm/ 0,394"
Alimentazione:	5V --- 1A
Auricolari:	5,7 g per pc (11,4 g combinato)/ 0,012 lb per pc (0,024 lb combinato)
Custodia di ricarica:	40,4 g/0,087 lbs
Tipo di batteria degli auricolari:	Polimero agli ioni di litio (70mAh / 3.85V)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Polimero agli ioni di litio (750mAh / 3.7V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scarichi
Autonomia in riproduzione con BT attivo e ANC spenta:	fino a 10 ore
Autonomia in riproduzione con BT e ANC attivi:	fino a 8 ore
Risposta in Frequenza:	20 Hz – 20 kHz
Impedenza:	32 ohm
Sensibilità:	103 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	94 dB
Sensibilità del microfono:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth:	5.2
Versione profilo Bluetooth:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45°C

NL

## VERPAKKINGSINHOUD APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

## DRAGEN

Probeer verschillende maten om een perfecte pasvorm en audioprestaties te verzekeren.

## INGEBRUIKNAME

## INSCHAKELEN EN VERBINDEN

Anderen  
Android™ 6.0+  
Selecteer "JBL TUNE130NCTWS" om de verbinding te maken

## DUBBELE VERBINDING + SYNCHRONISATIE

Stereo-modus

Mono-modus

## REGELAARS

Tap | Ingedrukt houden

ANC\* (Actieve ruisonderdrukking)

Ambient Aware\* (Omgevingsbewust)

Uit

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Anderen

Stemassistent\*\*

\* Schakel geavanceerde bediening in door de JBL TUNE130NCTWS aan te sluiten op de JBL Headphones App .

\*\* Schakel je stemassistent in via de JBL Headphones-app en wijs deze toe aan het gewenste oordopje (L / R).

## UI TSCHAKELEN

## HANDMATIGE INSTELLING

Maak verbinding met een nieuw Bluetooth-apparaat  
Fabrieksreset

## DOE MEER MET DE APP

## OPLADEN

## LED-FUNCTIES

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Fabrieksreset

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	TUNE130NCTWS
Driver-afmeting:	10 mm/0,394" Dynamic Driver
Voeding:	5V --- 1A
Oordopjes:	5,7 g elk (11,4 g samen)/ 0,012 lbs elk (0,024 lbs samen)
Oplader:	40,4 g/0,087 lbs
Type batterij oordopjes:	Lithium-ion polymeer (70mAh / 3,85V)
Batterijtype oplader:	Lithium-ion polymeer (750mAh / 3,7V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:	tot 10 uur
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:	tot 8 uur
Frequentierespons:	20 Hz – 20 kHz
Impedantie:	32 ohm
Gevoeligheid:	103 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	94 dB
Microfoongevoeligheid:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie:	5.2
Bluetooth-profielversie:	A2DP 1.3 AVRCP 1.6 HFP 1.7
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Vermogen Bluetooth-zender:	<12 dBm EIRP
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45°C

**NO****ESKENS INNHOLD  
APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

**SLIK BRUKES DET**

Prøv ulike størrelse for å få perfekt passform og lyd.

**FØRSTEGANGS BRUK****SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre

Android™ 6.0+

Velg "JBL TUNE130NCTWS" for å koble til

**DOBBELTILKOBLING +  
SYNKRONISERING**

Stereomodus

Monomodus

**KONTROLLER**

Tapp | Hold

ANC\*

Ambient Aware (Miljøbevisst)\*

Av

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / annet

Voice Assistant\*\*

\* Aktiver avanserte kontroller ved å koble til dine JBL TUNE130NCTWS

til JBL Headphones app 📱

\*\* Aktiver taleassistenten gjennom

JBL Headphones-appen og

tilordne den til den foretrukne

øreproppen (H/V).

**SLÅ AV****MANUELL KONFIGURERING**

Koble til en nye Bluetooth-enhet

Tilbkestill til fabrikkinnstillinger

**GJØR MER MED APPEN****LADING****LED-ATFERD**

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Tilbkestill til fabrikkinnstillinger

Lite batteri

Lader

Fulladet

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

Modell:

Driverstørrelse:

Strømforsyning:

Ørepropper:

Ladeeske:

Øreproppenes batteritype:

Ladeeskens batteritype:

Ladetid:

Musikkavspillingstid med BT på

og ANC av:

Musikkavspillingstid med BT på

og ANC på:

Frekvensrespons:

Impedans:

Følsomhet:

Maksimal SPL:

Mikrofonfølsomhet:

Bluetooth-versjon:

Bluetooth-profilversjon:

Frekvensområde for Bluetooth-sender:

Bluetooth-senderens strøm:

Modulasjon for Bluetooth-sender:

Maks driftstemperatur:

TUNE130NCTWS

10 mm/ 0,394" dynamisk driver

5 V === 1 A

5,7 g per stk (11,4 g kombi)/

0,012 lbs per stk (0,024 lbs kombi)

40,4 g/ 0,087 lbs

Litiumionpolymer (70 mAh/3,85 V)

Litiumionpolymer (750 mAh/3,7 V)

2 timer når tomt

opptil 10 timer

opptil 8 timer

20 Hz – 20 kHz

32 ohm

103 dB SPL vid 1 kHz

94 dB

-10 dBV/Pa vid 1 kHz

5.2

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

45°C

**PL****ZAWARTOŚĆ ZESTAWU  
APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

**JAK KORZYSTAĆ ZE****SŁUCHAWEK**

Wypróbuj różne rozmiary wkładek, aby uzyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM****WŁĄCZANIE ZASILANIA I****ŁĄCZENIE**

Inne

Android™ 6.0+

Wybierz „JBL TUNE130NCTWS”, aby

nawiązać połączenie

**DUAL CONNECT + SYNC**

Tryb dźwięku stereo

Tryb dźwięku mono

**STEROWANIE**

Tap | Przytrzymaj

ANC\*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć

otoczenie) \*

Wył.

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Inne

Voice Assistant\*\*

\* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL TUNE130NCTWS z aplikacją JBL Headphones



\*\* Włącz asystenta głosowego

w aplikacji JBL Headphones i

przypisz go do preferowanej

słuchawki (L/P).

**WYŁĄCZANIE ZASILANIA****RĘCZNA KONFIGURACJA**

Łączenie z nowym urządzeniem

Bluetooth

Przywracanie ustawień

fabrycznych

**WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI****DZIĘKI APLIKACJI****ŁADOWANIE****DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Przywracanie ustawień

fabrycznych

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

## DANE TECHNICZNE

Model:	TUNE130NCTWS
Rozmiar przetwornika:	Dynamiczny przetwornik 10 mm / 0,394"
Zasilanie:	5V === 1A
Sluchawka:	5,7 g każda (11,4 g łącznie)/ 0,012 funty każda (0,024 funtów łącznie)
Pokrowiec ładujący:	40,4 g/ 0,087 funtów
Typ baterii do sluchawek:	Litowo-polimerowa (70 mA, 3,85V)
Typ akumulatora w etui ładującym:	Litowo-polimerowa (750 mA, 3,7V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z wyłaczoną funkcją ANC:	do 10 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją ANC oraz Bluetooth:	do 8 godz.
Pasmo przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Impedancja:	32 omów
Efektywność:	103 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	94 dB
Czułość mikrofonu:	-10 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.2
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Pasmo przenoszenia nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

## PT-BR

### CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Obtenha ainda mais controle e personalização de sua experiência auditiva com o aplicativo gratuito.

### MODO DE USAR

Experimente tamanhos diferentes para encontrar a mais confortável e com melhor desempenho de áudio.

### PRIMEIRA UTILIZAÇÃO LIGAR E CONECTAR

Outros  
Android™ 6.0+  
Selecione a opção "JBL TUNE130NC TWS" para conectar

### TECNOLOGIA DUAL CONNECT + SYNC

Modo estéreo

Modo mono

### CONTROLES

Tap | Mantenha pressionada ANC (cancelamento ativo de ruídos)\*


Ambient Aware (permite ouvir o ambiente ao redor)\*

Desligado

Talkthru\*

Bixby, Siri® ou outros

Assistente de voz\*\*

\* Para ativar os controles avançados, conecte o JBL TUNE130NC TWS ao aplicativo JBL Headphones App 

\*\* Com o aplicativo JBL

Headphones, ative o assistente de voz e designe-o para um dos fones (direito ou esquerdo).

### DESLIGA

### CONFIGURAÇÃO MANUAL

Conexão com outro dispositivo Bluetooth  
Restauração de configurações de fábrica

### MAIS RECURSOS DO APLICATIVO

### CARREGANDO

### FUNCIONAMENTO DO LED

Bluetooth conectando  
Bluetooth conectado  
Bluetooth não conectado  
Restauração de configurações de fábrica  
Bateria fraca  
Bateria carregando  
Bateria carregada

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	TUNE130NCTWS
Tamanho do driver:	Drivers dinâmicos de 10 mm/ 0,394"
Alimentação de energia:	5V===1A
Fone de ouvido:	5,7 g por peça (11,4 g combinados) / 0,012 lbs por peça (0,024 lbs combinados)
Estojo carregador:	40,4 g/ 0,087 lbs
Tipo de bateria do fone de ouvido:	Bateria de polímero de lítio (70mAh / 3,85V)
Bateria do estojo carregador:	Bateria de polímero de lítio (750mAh / 3,7V)
Tempo de carga:	2 horas (carga total)
Autonomia com Bluetooth e sem ANC:	Até 10 horas + 30 horas (ANC desligado)
Autonomia com Bluetooth e com ANC:	Até 8 horas + 24 horas (Com ANC)
Resposta de frequência:	20 Hz - 20 kHz
Impedância:	32 ohms
Sensibilidade:	103 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidade do microfone:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Versão Bluetooth:	5.2
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 e HFP 1.7
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potência de transmissão Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK e 8-DPSK
Temperatura máxima de uso:	45°C

**SV****DETTA FINNS I LÅDAN  
APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av din musikupplevelse med den här gratis-appen.

**HUR DE SKA SITTA**

Testa olika storlekar för att få perfekt passform och ljud.

**FÖRSTA ANVÄNDNINGEN****SLÅ PÅ & ANSLUT**

Övrigt  
Android™ 6.0+

Välj "JBL TUNE130NC TWS" för att ansluta

**DUBBEL ANSLUTNING + SYNK**

Stereo-läge

Mono-läge

**KONTROLLER**

Tap | Håll inne

ANC\*

Ambient Aware\*

Av

TalkThru\*

Bixby / Siri\* / Andra

Röstassistent\*\*

\* Aktivera avancerade kontroller

genom att ansluta dina JBL

TUNE130NC TWS till JBL Head-

phones-appen 📱.

\*\* Aktivera din röstassistent med JBL Headphones-appen och tilldela den till öronsnäckan du föredrar (H/V).

**STÄNG AV****MANUELL INSTÄLLNING**

Anslut en ny Bluetooth-enhet

Fabriksåterställning

**GÖR MER MED APPEN****LADDAR****LED-FUNKTION**

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Fabriksåterställning

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

Modell:

TUNE130NC TWS

Storlek på element:

10 mm/ 0,394 dynamiskt

Strömförsörjning:

5 V --- 1 A

Hörlurar:

5,7 g per styck (11,4 g tillsammans)

Laddningsfodral:

40,4 g

Hörlurarnas batterityp:

Litiumjonpolymer (70 mAh/3,85 V)

Laddningsfodralets batterityp

Litiumjonpolymer (750 mAh/3,7 V)

Laddningstid:

2 timmar från tomt

Musikspeltid med BT på och ANC av:

Upp till 10 timmar

Musikspeltid med BT på och ANC på:

Upp till 8 timmar

Frekvensåtergivning:

20 Hz – 20 kHz

Impedans:

32 ohm

Känslighet:

103 dB SPL vid 1 kHz

Max SPL:

94 dB

Mikrofonkänslighet:

-10 dBV/Pa vid 1 kHz

Bluetooth-version:

5.2

Bluetooth-profilens version:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

Bluetooth-sändarens frekvensomfång:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-sändarens effekt:

< 12 dBm EIRP

Bluetooth-sändarens modulering:

GFSK, π/4-QPSK, 8-DPSK

Max drifttemperatur:

45° C

**TR****KUTU İÇERİĞİ  
UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

**NASIL TAKILIR**

Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçüleri deneyin.

**İLK KULLANIM****GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Diğerleri

Android™ 6.0+

Bağlanmak için "JBL TUNE130NC TWS" seçin

**ÇİFT BAĞLANTI +****SENKRONİZASYON**

Stereo mod

Mono mod

**KONTROLLER**

Tap | Basınız ve bekleyiniz

ANC\*

Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)\*

Off (Kapalı)

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Diğerleri

Sesli Asistan\*\*

\* JBL TUNE130NC TWS'İ JBL Headphones Uygulamasına bağlanarak ileri düzey kontrolleri etkinleştirin 📱.

\*\* JBL Headphones uygulaması ile Sesli Asistanınızı etkinleştirin ve istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığınıza atayın.

**GÜCÜ KAPATMA****MANUEL KURULUM**

Yeni bir Bluetooth cihazına

bağlanın

Fabrika ayarlarına dön

**UYGULAMA İLE DAHA****FAZLASINI YAPIN****ŞARJ ETME****LED HAREKETLERİ**

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Fabrika ayarlarına dön

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu



## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	TUNE130NCTWS
Sürücü Boyutu:	10 mm/ 0,394" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5V --- 1A
Kulaklıkiçi kulaklık:	5,7 g bir adet (11,4 g iki adet)/ 0,012 lbs bir adet (0,024 iki adet)
Şarj kutusu:	40,4 g/ 0,087 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum-iyon polimer (70mAh / 3,85V)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum-iyon polimer (750mAh / 3,7V)
Şarj süresi:	Boşaldıktan sonra 2 saat
BT açık ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi:	10 saate kadar
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	8 saate kadar
Frekans Tepkisi:	20 Hz – 20 kHz
Empedans:	32 ohm
Hassasiyet:	103 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	94 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth Sürümü:	5.2
Bluetooth profil sürümü:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Bluetooth verici frekans aralığı:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	<12 dBm EIRP
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45°C

## RU

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

### КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Попробуйте различные размеры для идеальной посадки и звучания.

### ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее

Android™ 6.0+

Выберите «JBL TUNE130NCTWS» для подключения.

### НЕЗАВИСИМОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ + синхронизация

Стереорежим

Монорежим

### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Тар | Удержание

ANC (Адаптивное

шумоподавление)\*

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)\*

Выкл.

Talkthru (Понижение уровня громкости для комфортного общения)\*

Vixby / Siri® / Прочее

Голосовой помощник\*\*

\* Задействуйте дополнительные элементы управления, подключив наушники JBL TUNE130NCTWS к приложению JBL Headphones 📱.

\*\* Подключите голосовой помощник через приложение JBL Headphones и назначьте его на выбранный наушник (L (Левый)/R (Правый)).

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Подключение к новому

Bluetooth-устройству

Сброс до заводских настроек

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

### ЗАРЯДКА

### СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение Bluetooth

Подключение по Bluetooth

установлено

Подключение по Bluetooth не

установлено

Сброс до заводских настроек

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	TUNE130NCTWS
Размер мембраны:	Динамическая мембрана 10 мм / 0,394 дюйма
Источник питания:	5 В --- 1 А
Наушник:	5,7 г/шт. (11,4 г в комплекте)/ 0,012 фунта/шт. (0,024 фунтов в комплекте)
Зарядный футляр:	40,4 г / 0,087 фунтов
Тип батареи наушников:	литий-ионный полимерный аккумулятор (70 мА·ч / 3,85 В)
Тип аккумулятора зарядного футляра:	литий-ионный полимерный аккумулятор (750 мА·ч / 3,7 В) 2 ч после полной разрядки
Время зарядки:	
Время воспроизведения музыки при выключенном ANC (Активное шумоподавление) и включенном BT:	до 10 ч
Время воспроизведения музыки при включенных функциях BT и ANC (Активное шумоподавление):	до 8 ч
Частотная характеристика:	20 Гц — 20 кГц
Сопротивление:	32 Ом
Чувствительность:	103 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. уровень звукового давления:	94 дБ
Чувствительность микрофона:	-10 дБ·В/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth:	5.2
Версия профиля Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Диапазон частот передатчика Bluetooth:	2,4 ГГц — 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth:	< 12 дБ·мВт ЭИИМ
Модуляция излучателя Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

## ZH-CN

### 产品清单 应用

立即下载这款免费应用，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

### 佩戴方法

混搭各种尺寸的耳塞以舒适贴合耳朵，获取良好听音体验。

### 首次使用

### 开启和连接

### 其他

Android™ 6.0+

选择“JBL TUNE130NCTWS”进行连接

### 双连 + 同步

立体声模式

单声道模式

### 控件

Tap | 按住

ANC (主动降噪)\*


Ambient Aware (环境感知)\*

Off (关闭)

Talkthru (自由通话)\*

Bixby / Siri\* / 其他

语音助手\*\*

\* 将 JBL TUNE130NC TWS 连接到 JBL Headphones 应用  以启用高级控制功能。

\*\* 通过 JBL Headphones 应用启动语音助手功能，将其分配给首选的耳机(左/右)。

### 关闭

### 手动设置

连接新的蓝牙设备

恢复出厂设置

探索更多功能

### 充电

### LED 变化模式

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

恢复出厂设置

电量低

正在充电

已充满

## 技术规格

### 型号:

TUNE130NCTWS

### 驱动单元尺寸:

10 mm / 0.394" 动圈驱动单元

### 电源:

5V --- 1A

### 耳塞:

一只 5.7 g (一副 11.4 g) /  
一只 0.012 lbs (一副 0.024 lbs)

### 充电保护盒:

40.4 g / 0.087 lbs

### 耳塞电池类型:

锂离子聚合物 (70mAh / 3.85V)

### 充电保护盒电池类型:

锂离子聚合物 (750mAh / 3.7V)

### 充电时间:

2 小时 (从空电量到充满)

### 开启蓝牙但关闭 ANC (主动降噪)

时的音乐播放时间: 续航最长 10 小时

### 开启蓝牙和 ANC (主动降噪) 时的

音乐播放时间: 续航最长 8 小时

### 频率响应:

20 Hz – 20 kHz

### 阻抗:

32 ohm

### 灵敏度:

103 dB SPL @ 1 kHz

### 最大 SPL:

94 dB

### 麦克风灵敏度:

-10 dBV/Pa @ 1 kHz

### 蓝牙版本:

5.2

### 蓝牙配置文件版本:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

### 蓝牙发射器频率范围:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

### 蓝牙发射器功率:

< 12 dBm EIRP

### 蓝牙发射器调制:

GFSK, π/4-QPSK, 8-DPSK

### 最高运行温度:

45°C

## ZH-TW

### 包装盒内物品 應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

### 如何佩戴

嘗試不同尺寸以獲得完美的貼合度及音效。

### 首次使用

### 開機並連接

### 其他

Android™ 6.0+

選擇「JBL TUNE130NCTWS」以進行連接

### 雙重連接 + 同步

立體聲模式

單聲道模式

### 控制鈕

Tap | 按住

ANC (主動降噪)\*


Ambient Aware (環境感知)\*

關閉

Talkthru (通話增強)\*

Bixby / Siri\* / 其他

語音助手\*\*

\* 透過將您的 JBL TUNE130NC TWS 連接到 JBL Headphones 應用程式 ，啟用進階控制。

\*\* 透過 JBL Headphones 應用程式啟用語音助理，並將其分配給您的首選耳塞(左/右)。

### 關機

### 手動設定

連接至新的藍牙裝置

原廠重設

藉此應用程式做更多的事

### 充電情況

### LED 狀態

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

原廠重設

電池電量低

充電中

已充滿電

## 技術規格

型號：	TUNE130NCTWS
驅動器尺寸：	10 mm/ 0.394" 動態驅動器
電源：	5V --- 1A
耳塞	每隻 5.7 g (兩隻 11.4 g) / 每隻 0.012 lbs (兩隻 0.024lbs)
充電盒：	40.4 g/ 0.087 lbs
耳塞電池類型：	鋰聚合體 (70mAh / 3.85V)
充電盒電池類型：	鋰聚合體 (750mAh / 3.7V)
充電時間：	從無電量到充滿需 2 小時
在藍牙開啟及 ANC (主動降噪) 關閉時的音樂播放時間：	長達 10 小時
在藍牙及 ANC (主動降噪) 均開啟時的音樂播放時間：	長達 8 小時
頻率回應：	20 Hz – 20 kHz
阻抗：	32 歐姆
敏感度：	103 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	94 dB
麥克風靈敏度：	-10 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本：	5.2
藍牙設定檔版本：	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
藍牙發射機頻率範圍：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
藍牙發射機功率：	< 12 dBm EIRP
藍牙發射機調變：	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
最大工作溫度：	45°C

## ID

### ISI KOTAK APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

### CARA PEMAKAIAN

Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

### PENGUNAAN PERTAMA MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Lainnya  
Android™ 6.0+  
Pilih "JBL TUNE130NCTWS" untuk menyambung  
**SINKRONISASI + SAMBUNGAN GANDA**

Mode Stereo

Mode Mono

### KONTROL

Tap | Tahan

ANC (Penghilang Derau Aktif)\*

Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*

Mati

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Lainnya

Asisten Suara\*\*

\* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL TUNE130NC TWS ke aplikasi JBL Headphones 📱.

\*\* Aktifkan asisten suara melalui aplikasi JBL Headphones dan tetapkan ke earbud pilihan Anda (Kr/Kn).

### MEMATIKAN

### PENGATURAN MANUAL

Menyambungkan ke perangkat Bluetooth baru

Atur ulang ke standar pabrik

### KEGUNAAN LAIN APLIKASI

### MENGISI DAYA

### POLA LED

BT menyambungkan

BT Tersambung

BT tidak tersambung

Atur ulang ke standar pabrik

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

## SPESIFIKASI TEKNIS

Model:	TUNE130NCTWS
Ukuran Driver:	Driver Dinamis 10 mm/0,394"
Catu daya:	5V --- 1A
Earbud:	5,7 g per buah (total 11,4 g)/ 0,012 lbs per buah (total 0,024 lbs)
Casing pengisi daya:	40,4 g/0,087 lbs
Tipe baterai earbud:	Polimer Lithium-ion (70 mAh / 3,85 V)
Tipe baterai casing pengisi daya:	Polimer Lithium-ion (750 mAh / 3,7 V)
Lama pengisian daya:	2 jam dari keadaan kosong
Lama pemutaran musik saat BT nyala dan ANC mati:	hingga 10 jam
Lama pemutaran musik saat BT aktif dan ANC aktif:	hingga 8 jam
Respons Frekuensi:	20 Hz–20 kHz
Impedans:	32 ohm
Sensitivitas:	103 dB SPL@1 kHz
SPL Maksimum:	94 dB
Sensitivitas mikrofon:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Versi Bluetooth:	5.2
Versi profil Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Daya pemancar Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Suhu pengoperasian maksimal:	45°C

**JP****同梱品  
アプリ**

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

**装着方法**

完璧なフィット感とオーディオパフォーマンスを追求した異なるサイズをお試しください。

**初めての使用****電源オン&接続**

その他

Android™ 6.0+

接続するには「JBL TUNE130NC TWS」を選択

**デュアルコネクト+SYNC**

ステレオモード

モノラルモード

**コントロール**

Tap |長押しする

アクティブノイズキャンセリング\*

アンビエントアウェア\*

オフ

トークスルー\*

Bixby / Siri® / その他

ボイスアシスタント\*\*

\*JBL Headphones アプリにJBL TUNE130NC TWSを接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。

\*\*JBL Headphones アプリの設定でボイスアシスタントを有効にしていずれかのイヤホン本体 (L/R) に割り当てることが可能です。

**電源オフ****手動での設定**

新しいBluetooth対応デバイスに接続する工場出荷時設定へのリセット

アプリでさらに多くのことができます

**充電中****LEDの動作**

Bluetoothに接続中

Bluetooth接続済み

Bluetooth未接続

工場出荷時設定へのリセット

バッテリー残量少

充電中

充電完了

**技術仕様**

モデル:

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン:

充電ケース:

イヤホンのバッテリータイプ:

充電ケースのバッテリータイプ:

充電時間:

BTオン、ANC (アクティブノイズキャンセリング) オフでの音楽再生時間:

BTとANC (アクティブノイズキャンセリング) をオンにした状態での最大再生時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetoothプロファイルバージョン:

Bluetooth対応トランスミッター

周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッター出力:

Bluetooth対応トランスミッター変調:

最大動作保証温度:

TUNE130NCTWS

10mmダイナミックドライバー

5V --- 1A

左右本体各約5.7g (合計約11.4g)

約40.4g

リチウムイオンポリマー電池 (70mAh/3.85V)

リチウムイオンポリマー電池 (750mAh/3.7V)

約2時間

最大約10時間

最大約8時間

20Hz~20kHz

32Ω

103dB SPL@1kHz

94dB

-10dBV/Pa@1kHz

5.2

A2DP 1.3、AVRCP 1.6 HFP 1.7

2.4GHz~2.4835GHz

12dBm未満 EIRP

GFSK、π/4-DQPSK、8-DPSK

45°C

**KO****구성품  
앱**

이 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 잘 제어하고 사용자에게 맞게 설정할 수 있습니다.

**착용 방법**

완벽한 착용감과 오디오 성능을 위해 여러 사이즈를 시도해보세요.

**처음 사용****전원 켜기 & 연결**

기타

Android™ 6.0+

연결할 "JBL TUNE130NCTWS" 선택

**이중 연결 + 동기화**

스테레오 모드

모노 모드

**제어**

Tap |누르고 있기

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)\*

Ambient Aware(주변 소리 듣기)\*

꺼짐

Talkthru\*

Bixby/Siri®/기타

Voice Assistant\*\*

\* JBL TUNE130NC TWS를 JBL Headphones 앱에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

\*\* JBL Headphones 앱을 통해 음성 비서를 활성화하여 기본 설정 이어버드(L/R)에 지정합니다.

**전원 끄기****수동 설정**

새 Bluetooth 장치 연결

공장 초기화

앱으로 더 많은 기능 즐기기

**충전****LED 동작**

BT 연결중

BT 연결됨

BT 연결 안됨

공장 초기화

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

### 기술 사양

모델:	TUNE130NCTWS
드라이버 크기:	10mm/0.394" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V --- 1A
이어버드:	한쪽 5.7g(양쪽 11.4g)/ 한쪽 0.012lbs(양쪽 0.024lbs)
충전 케이스:	40.4g/0.087lbs
이어버드 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머(70mAh / 3.85V)
충전 케이스 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머(750mAh / 3.7V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
BT 설정 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 해제 시 음악 재생 시간:	최대 10시간
BT 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 설정 시 음악 재생 시간:	최대 8시간
주파수 응답:	20Hz~20kHz
임피던스:	32Ω
민감도:	103dB SPL@1kHz
최대 SPL:	94dB
마이크 민감도:	-10dBV/Pa@1kHz
Bluetooth 버전:	5.2
Bluetooth 프로파일 버전:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력:	<12dBm EIRP
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
최대 작동 온도:	45°C

### MM

#### ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြုံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

#### တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန် အရွယ်အစား အမျိုးမျိုးနှင့် စမ်းသပ်ကြည့်ပါ။

#### ပထမအကြိမ်အသုံးပြုမှု

#### ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

အခြားအကြောင်းအရာများ

Android™ 6.0+

"JBL TUNE130NCTWS" ကို ချိတ်ဆက်

ရန် ရွေးချယ်ပါ

#### နှစ်မျိုးတွဲ ချိတ်ဆက်မှု + ဆင့်ခံ

စတီရီယိုမုဒ်

မိုနိုမုဒ်

#### ထိန်းချုပ်မှုများ

Tap |ဖိထားရန်

ANC\*

Ambient Aware

(ပတ်ဝန်းကျင်ဂရုပြုမုဒ်)\*

Off (ပိတ်မည်)

Talkthru\*

Bixby / Siri® / အခြား

Voice Assistant\*\*

\* သင့် JBL TUNE130NCTWS ကို

JBL Headphones အက်ပ်သို့

ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်မြင့်

ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများကို

ဖွင့်လှစ်ပါ 📱။

\*\* JBL Headphones

အက်ပ်မှတစ်ဆင့် သင့်

Voice Assistant ကို ဖွင့်ပြီး

သင်နှစ်သက်သည့် နားကြပ်

(L/R) ပုံစံကို သတ်မှတ်ပါ။

#### ပါဝါပိတ်ခြင်း

ကိုယ်တိုင် ပြင်ဆင်

သတ်မှတ်ခြင်း

Bluetooth စက်ပစ္စည်းအသစ်

နှင့် ချိတ်ဆက်မည်

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း

ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

အက်ပ်ကို အသုံးပြုပြီး

နောက်ထ

ပ်လုပ်ဆောင်ချက်များစွာ

ပြုလုပ်ပါ

အားသွင်းနေသည်

### LED အပြုအမူများ

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း

ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

ဘဏ္ဍရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

**TECH SPEC**

Model:	TUNE130NCTWS
Driver Size:	10 မီလီမီတာ/ 0.394 လက်မ ဒိုင်းနမစ် ဒရိုင်ဘာများ
ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်- နားကြပ်ဖု-	5V --- 1A တစ်ဖက်လျှင် 5.7 ဂရမ် (တစ်စုံလျှင် 11.4 ဂရမ်)/ တစ်ဖက်လျှင် 0.012 ပေါင် (တစ်စုံလျှင် 0.024 ပေါင်)
အားသွင်းဗူး နားကြပ်ဖု ဘက်ထရီ အမျိုးအစား-	40.4 ဂရမ်/ 0.087 ပေါင် လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ (70mAh / 3.85V)
Charging case battery type:	လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ (750mAh / 3.7V)
အားသွင်းချိန်-	လုံးဝ အားကုန်ခမ်းနေသည့် အခြေအနေမှ ၂ နာရီ
BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	၁၀ နာရီအထိ
BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်နိုင်သည့်ကြာချိန်-	၈ နာရီအထိ
Frequency Response:	20 Hz – 20 kHz
Impedance:	32 ohm

Sensitivity:	103 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	94 dB
Microphone sensitivity:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth version:	5.2
Bluetooth profile version:	A2DP 1.3 AVRCP 1.6 HFP 1.7
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power:	<12 dBm EIRP
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-	45°C

**AR**

المفضلة (اليمنى/اليسرى).  
إيقاف التشغيل  
الإعداد اليدوي  
التوصيل بجهاز بلوتوث جديد  
إعادة ضبط المصنع  
يمكنك فعل المزيد بالتطبيق  
جار الشحن  
أهماء مؤشرات LED  
التوصيل بالبلوتوث  
البلوتوث متصل  
البلوتوث غير متصل  
إعادة ضبط المصنع  
البطارية منخفضة  
الشحن  
مشحونة بالكامل

محتويات العبوة  
التطبيق  
استمتع بمزيد من التحكم والتimiz عند الاستماع  
باستخدام هذا التطبيق المجاني.  
كيفية الارتداء  
جرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوتٍ  
أقنى وأداء أفضل.  
الاستخدام الأول  
تشغيل الطاقة والتوصيل  
أخرى  
Android™ 6.0+  
اختر "JBL TUNE130NC TWS" للتوصيل  
التوصيل المزدوج + SYNC (مزمنة)  
وضع ستريو  
وضع أحادي  
أدوات التحكم  
Tap إنوقف  
ANC (نظام مكافحة الضوضاء)  
Ambient Aware (البيئة المحيطة)  
Talkthru (تهدئة الموسيقى)  
Siri / Bixby / أخرى  
المساعد الصوتي\*\*  
\* قم بتمكين أدوات التحكم المتقدمة عن  
طريق توصيل JBL TUNE130NC TWS  
بتطبيق JBL Headphones  
\*\* يمكن المساعد الصوتي من خلال تطبيق  
JBL Headphones وتعيينه لسماعة الأذن

מפרט טכני  
דגם:  
גודל דרייבר:  
מתח:  
אזנית:

משקל נרתיק טעינה:  
סוג סוללת אזנית:

סוג סוללת (נרתיק הטעינה):

זמן טעינה:

זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל  
ו-ANC כבוי:

זמן השמעת מוזיקה עם BT ו-ANC  
פועלים:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

ערך SPL מירבי

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר Bluetooth:

עוצמת משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

טמפרטורת פעולה מרבית:

TUNE130NCTWS

דרייבר דינמי 10 מ"מ / 0.394 ינץ'

5 וולט --- 1 אמפר

5.7 גרם כל אחת (11.4 גרם ביחד) /

0.012 פאונד כל אחת (0.024 פאונד

ביחד)

40.4 גרם / 0.087 פאונד

ליתיום-יון פולימר (70 מיליאמפר /

שעה / 3.85 וולט)

ליתיום-יון פולימר (750 מיליאמפר /

שעה / 3.7 וולט)

שעתיים ממצב סוללה ריקה

עד 10 שעות

עד 8 שעות

20 הרץ – 20 קילו-הרץ

32 אורם

103 dB SPL@1 kHz

94 dB

-10 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

2.4 GHz-2.4835 GHz

פחות מ-12 dBm EIRP

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

45°C

HE

## תכולת האריזה אפליקציה

קבלו רמת בקרה גבוהה יותר  
כמו גם התאמה אישית של  
חויית ההאזנה באמצעות  
אפליקציה חינמית זו.

## כיצד לענוד

נסה מידות שונות לקבלת  
התאמה וביצועי שמע  
מושלמים.

## שימוש בפעם הראשונה הפעלה וחיבור

אחרים

Android™ 6.0+

יש לבחור "JBL TUNE130NCTWS"

ולתחבר

## חיבור כפול + סנכרון

מצב סטריאו

מצב מונו

## פקדים

Tap |החזקה

ANC\*

Ambient Aware (מודעות

לסביבה)\*

כבוי

\*Talkthru

Bixby / Siri / אחרים

מסייע קולי\*\*

המואפאת התכנית

הטراز:

חגם המְשָׁל:

מסדר הימאד באלפאקה:

שמעה האָדן:

עלית השחן:

נוע בטרית שמעה האָדן:

נוע בטרית עלית השחן:

וקת השחן:

תשגיל המוסיקי מע תשגיל תכנית הבלוטוּ

וויקאפ תשגיל חאסית ANC (נקאם מכאפה

הזושא):

וקת תשגיל המוסיקי מע תשגיל תכנית הבלוטוּ

ותשגיל חאסית ANC (נקאם מכאפה הזושא):

אסגאית הרוד:

המקאומה הקהרבתית:

החאסית:

אָפּסי מסווי שפּקט שוט:

חאסית המיקרופון:

יְסאד הבלוטוּ:

יְסאד מלפ תעריפ הבלוטוּ:

הנקאפי התרודי מְרסל הבלוטוּ:

קדרה זזאז יְרסל הבלוטוּ:

זפּט וחדת זזאז יְרסל הבלוטוּ:

דרגה חררית התשגיל הקסוי:

TUNE130NCTWS

עדד 1 משְׁל דינאמיקי 10 מ

5 פולט --- 1 אָפּיר

5.7 גמ לכל קמיוטר (11.4 גמ ללאתין מטא)/

0.012 רפל לכל קמיוטר (0.024 רפל ללאתין מטא)

40.4 גרמ/0.087 רפל

בטרית ליטיום איון בולימר (70 מלי אָפּיר פי

השעה/3.85 פולט)

בטרית ליטיום איון בולימר (750 מלי אָפּיר פי

השעה/3.7 פולט)

סאעטן ענדמא תכונ קלרפה

חתי 10 סאעט

חתי 8 סאעט

20 הרץ - 20 קילו הרץ

32 אָמ

103 דיספּיל מן מסווי שפּקט השוט

עלי 1 קילו הרץ

94 דיספּיל

10- דיספּיל פולט/באסקל עלי 1 קילו הרץ

5.2

AZDP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

2.4 זזזא הרץ - 2.4835 זזזא הרץ

>12 דיספּיל מלי ואפּ EIRP

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

45 דרגה מטויה



## TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

- FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.
- DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.
- DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.
- EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΙΑΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.
- ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.
- FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

- HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÉS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.
- IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.
- NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.
- NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.
- PL ABY PRZEDŁUŻYĆ ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIEŃ.
- PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.
- SV LADDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.
- TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.
- RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНЯЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

ZH-CH 要延长电池寿命, 请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。

ZH-TW 為延長電池壽命, 每 3 個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。

ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM တက္ကသိုလ်တန်းကို ကြာရှည်စေရန်အတွက် အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် အားအပြည့်ဖြည့်ပေးပါ။ တက္ကသိုလ်အသုံးပြုနိုင်သည့်ကာလသည် အသုံးပြုမှုနှင့် ဆက်တင်များအပေါ် မူတည်ပြီး ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။

AR لإطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.



## **IC RF Exposure Information and Statement**

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-T130NCTWS) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.3643 W / kg.

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

### **Head operation**

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

### **IC: 6132A-T130NCTWS**

#### **Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.**

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-T130NCTWS) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0.3643 W / kg.

L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

#### **Utilisation au niveau de la tête**

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

### **IC: 6132A-T130NCTWS**

## WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru)

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).





Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FCC ID: APIT130NCTWS



Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.



Amazon, Alexa, Amazon Music, and all related logos are trademarks of Amazon, Inc. or its affiliates.

